

## قرار رئيس جمهورية مصر العربية

رقم ٣٦٥ لسنة ١٩٨٠

بشأن الموافقة على التكتاب المتبادل بشأن المنح الفنلندية لمصر خلال  
الأعوام ١٩٨٢/٨٠ بين حكومتى جمهورية مصر العربية وفنلندا والموقع

في القاهرة بتاريخ ١٩٨٠/٣/٢٥

رئيس الجمهورية

بعد الاطلاع على الفقرة الثانية من المادة ١٥١ من الدستور ؛

قرر :

( مادة وحيدة )

ووفق على التكتاب المتبادل بشأن المنح الفنلندية لمصر خلال الأعوام ١٩٨٢/٨٠ بين  
حكومتى جمهورية مصر العربية وفنلندا والموقع في القاهرة بتاريخ ١٩٨٠/٣/٢٥ ، وذلك  
مع التحفظ بشرط التصديق .

صدر برئاسة الجمهورية في ٢٤ شبان سنة ١٤٠٠ ( ٧ يولييه سنة ١٩٨٠ )

أنور السادات

القاهرة في ٢٥ مارس ١٩٨٠

صاحب السعادة

بالإشارة إلى البيان المشترك بشأن المباحثات التي تمت بالقاهرة في الفترة من ٣ - ٥ فبراير ١٩٨٠ لتنمية التعاون بين ممثلي حكومة جمهورية مصر العربية وجمهورية فنلندا، أشرف بأقتراح أن تطبق النصوص التالية بين حكومتينا بشأن المنح الفنلندية التي تبلغ - ١١ مليون مارك فنلندي والواردة في الفقرة الثانية من المادة الثانية من البيان المشترك آنف الذكر :

١ - أن المنحة الفنلندية بمبلغ - ١١ مليون مارك فنلندي تشمل على - ٤ مليون لعام ١٩٨٠ ، - ٣ مليون ، - ٤ مليون للأعوام ٨١ - ١٩٨٢ على التوالي بشرط بموافقة البرلمان الفنلندي على المبلغين الآخرين ، وعلى أن تخصص للمشروعات الواردة في الملحق ٢ ( المرفق بهذا ) من المحاضر المتفق عليها .

٢ - سيتم التشاور بشأن استخدام المبلغ غير المخصص والبالغ قدره - ١,٧٧٠ وكذلك التعديلات الممكنة للمخصصات التي رصدت للمشروعات المذكورة سابقا والتي ستتعلى باستعراض البرامج المشار إليها في الفقرة الخامسة من المادة الثانية من المحاضر المتفق عليها .  
( ١٠٣ ) وبالنسبة للتفاصيل الأخرى للمشروعات فسوف يتم الاتفاق عليها عند الضرورة ، بين الهيئة المصرية المنفذة ووزارة الخارجية الفنلندية .

( ٢٠٣ ) الهيئات المصرية المنفذة للمشروعات المذكورة من ١ - ٥ في الملحق هي :

- ١ - هندسة ودراسة الجدوى لإنتاج أبراج Q.H.T.L ، وزارة الكهرباء والطاقة .
- ٢ - التعاون في مجال تصميم الخطوط الكهربائية ٢٢٠/١٣٢/٢٦/٣٣ ك . ف ، وزارة الكهرباء والطاقة .

٣ - مركز التحكم لإقليم الاسكندرية ١١ ك . ف ، وزارة الكهرباء والطاقة .

٤ - دراسة مشروع تجديد مستشفى المنيل الجامعي ، جامعة القاهرة .

٥ - خدمات الصحة الريفية مركز بيا وزارة الصحة .

وإذا ما لاقت النصوص السابقة قبولا لدى حكومتكم ، فإنني أشرف بأن أقترح أن يشكل هذا الخطاب ورد لسيادتكم الكتابي عليه ، اتفقا خاصا بين حكومتينا بالنسبة للمشروعات المحددة بالملحق ( ٢ ) للمحاضر المتفق عليها سالفه الذكر .

ب . و . و . أولم

سفير فنلندا في القاهرة

السيد / عبد العزيز زهوى

وكيل وزارة الاقتصاد والتجارة الخارجية

والتعاون الاقتصادي ٨ ش عدلى - القاهرة

ملحق (٢)

مخصصات مساعدات التنمية على أساس منح

السحب بالألف مارك فنلندي			
١٩٨٢	١٩٨١	١٩٨٠	
—	—	١٠٠٠	١- هندسة ودراسة الجدوى لإنتاج أبراج O.H.T.L.
—	٩٠٠	١٠٠٠	٢- التعاون في مجال تصميم الخطوط الكهربائية ... .. ف. ٣٣/٦٦/١٣٢/٢٢٠
—	—	٥٠٠	٣- ١١ ك. ف مركز التحكم لمنطقة الاسكندرية ..
—	٩٥٠	٩٠٠	٤- دراسة لمشروع تجديد واستحداث مستشفى المنيل الجامعي .. ..
٣٤٠٠	٩٨٠	٦٠٠	٥- خدمات الصحة الريفية في مركز ببا .. ..
٦٠٠	١٧٠	—	٦- رصيد غير مخصص .. ..
٤٠٠٠	٣٠٠٠	٤٠٠٠	الإجمالي .. ..

القاهرة في ٧ أبريل سنة ١٩٨٠

صاحب السعادة

أحيط سيادتكم علما باستلام خطابكم المؤرخ ٢٥ مارس ١٩٨٠ ونصه كما يلي:  
بالإشارة إلى البيان المشترك بشأن المباحثات التي تمت بالقاهرة في الفترة من ٣ - ٥  
فبراير ١٩٨٠ لتنمية التعاون بين ممثلي حكومتى جمهورية مصر العربية وجمهورية فنلندا  
أتشرف باقتراح أن تطبق النصوص التالية بين حكومتينا بشأن المنح الفنلندية التي تبلغ  
١١ مليون مارك فنلندي والواردة في الفقرة الثانية من المادة الثانية من البيان المشترك  
أنف الذكر :

(١) أن المنحة الفنلندية تبلغ ١١ مليون مارك فنلندي تشمل على ٤ مليون لعام

١٩٨٠ - ٣ مليون ٤ - ٤ مليون للأعوام ٨١ - ١٩٨٢ على التوالي بشرط موافقة البرلمان الفنلندي على المبلغين الآخرين ، وعلى أن تخصص للمشروعات الواردة في الملحق ٢ ( المرفق بهذا ) من المحاضر المتفق عليها .

( ٢ ) سيتم التشاور بشأن استخدام المبالغ غير المخصصة وبالبالغ قدرة - ١٧٠٠ ، وكذلك التعديلات الممكنة للمخصصات التي صدرت للمشروعات المذكورة سابقا والتي ستعلق باستعراض البرامج المشار إليها في الفقرة الخامسة من المادة الثانية من المحاضر المتفق عليها .

( ١٠٣ ) وبالنسبة لتفصيل الأخرى للمشروعات فسوف يتم الاتفاق عليها عند الضرورة ، بين الهيئة المصرية المنفذة ووزارة الخارجية الفنلندية .

( ٢٠٣ ) الهيئات المصرية المنفذة للمشروعات المذكورة من ١ - ٥ في الملحق هي :

( ١ ) هندسة ودراسة الحدوى لإنتاج Q.H.T.L وزارة الكهرباء والطاقة .

( ٢ ) التعاون في مجال تصميم الخطوط الكهربائية ١٢٠/١٣٢/٢٣٠٠ ك.ف ، وزارة الكهرباء والطاقة .

( ٣ ) مركز التحكم لاقليم الأسكندرية ك.ف ، وزارة الكهرباء والطاقة .

( ٤ ) دراسة لمشروع تجديد مستشفى النيل الجامي ، جامعة القاهرة .

( ٥ ) خدمات الصحة الريفية مركزيا ، وزارة الصحة .

وإذا ما لافقت النصوص السابقة قبولاً لدى حكومتكم فاني أتشرف بأن أقترح أن يشكل هذا الخطاب ورد سيادتكم الكتابي عليه ، إتفاقاً خاصاً بين حكومتنا بالنسبة للمشروعات المحددة

بالملحق ( ٢ ) للمحاضر المتفق عليها سالف الذكر .

أؤكد أن النصوص السابقة متبولة لدى حكومة جمهورية مصر العربية وأنه بهذه المناسبة لأعرب لسيادتكم عن فائق تقديري .

عبد العزيز زهوى

وكيل الوزارة

لشئون التعاون الأقتصادي

ملحق (٢)

مخصصات مساعدات التنمية على أساس منح :

السحب بالآلاف مارك فنلندي			
١٩٨٢	١٩٨١	١٩٨٠	
—	—	١٠٠٠	١ - هندسة ودراسة الجدوى لإنتاج أبراج O.H.T.L
—	٩٠٠	١٠٠٠	٢ - التعاون في مجال تصميم الخطوط الكهـ-ربائية ٣٣/٦٦/١٣٢/٢٢٠ ك. ف ... ..
—	—	٥٠٠	٣ - ١١ ك. ف مركز التحكم لمنطقة الاسكندرية ... ..
—	٩٥٠	٩٠٠	٤ - دراسة لمشروع تجديد واستحداث مستشفى المنيل الجامعى ... ..
٢٤٠٠	٩٨٠	٦٠٠	٥ - خدمات الصحة الريفية ... ..
٦٠٠	١٧٠	—	٦ - رصيد غير مخصص ... ..
٤٠٠٠	٣٠٠٠	٤٠٠٠	الإجمالى ... ..

## وزارة الخارجية

### قرار

نائب رئيس الوزراء ووزير الخارجية

بمذ الاطلاع على قرار السيد رئيس الجمهورية رقم ٣٦٥ لسنة ١٩٨٠ الصادر بتاريخ  
١٩٨٠/٧/٧ بشأن الموافقة على الكتاب المتبادل بشأن المنح الفنلندية لمصر خلال الأعوام  
١٩٨٢/٨٠ بين - حكومتى جمهورية مصر العربية وفنلندا والموقع فى القاهرة بتاريخ ١٩٨٠/٣/٢٥  
وعلى تصديق السيد رئيس الجمهورية بتاريخ ١٩٨٠/٦/١٢

### قرار :

مادة وحيدة : ينشر فى الجريدة الرسمية الكتاب المتبادل بشأن المنح الفنلندية لمصر  
خلال الأعوام ١٩٨٢/٨٠ بين حكومتى جمهورية مصر العربية وفنلندا والموقع فى القاهرة  
بتاريخ ١٩٨٠/٣/٢٥

كمال حسن على